

# **Rapport annuel 2014**

Bureau de l'égalité entre femmes et hommes de la  
République et Canton du Jura

|                                                                                                                            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ACTIVITES ET PROJETS .....</b>                                                                                          | <b>3</b>  |
| EDUCATION – FORMATION .....                                                                                                | 3         |
| <i>Campagne de promotion pour les métiers techniques au féminin.....</i>                                                   | <i>3</i>  |
| • <i>Journées portes ouvertes de la Division technique du CEJEF (Divtec).....</i>                                          | <i>3</i>  |
| • <i>Journée "Les métiers techniques au féminin".....</i>                                                                  | <i>3</i>  |
| <i>Journée "Oser tous les métiers" (JOM).....</i>                                                                          | <i>4</i>  |
| <i>Convention de collaboration entre le DFCS et l'EPFL .....</i>                                                           | <i>4</i>  |
| • <i>Journée découverte de l'EPFL pour les lycéennes .....</i>                                                             | <i>4</i>  |
| • <i>Ateliers Internet pour les filles.....</i>                                                                            | <i>4</i>  |
| • <i>Construire et programmer un robot "Roberta".....</i>                                                                  | <i>5</i>  |
| SEXISME – VIOLENCE.....                                                                                                    | 5         |
| <i>Groupe coordination violence .....</i>                                                                                  | <i>5</i>  |
| <i>Colloque sur les mutilations génitales féminines (MGF) .....</i>                                                        | <i>5</i>  |
| ANTENNE INTERJURASSIENNE DE L'EGALITE.....                                                                                 | 6         |
| <i>Salon de la formation interjurassien.....</i>                                                                           | <i>6</i>  |
| <i>Formation "Femmes et politique. La politique, ça s'apprend !".....</i>                                                  | <i>6</i>  |
| <i>Atelier "Le genre dans la petite enfance".....</i>                                                                      | <i>6</i>  |
| <i>Atelier "Filles et politique" dans le cadre de Futur en tous genres .....</i>                                           | <i>7</i>  |
| ACTIVITES DIVERSES.....                                                                                                    | 7         |
| <i>Table ronde "2014 - Année internationale de l'agriculture familiale".....</i>                                           | <i>7</i>  |
| <i>Formation "Femmes et politique".....</i>                                                                                | <i>7</i>  |
| <i>Tournoi de foot féminin .....</i>                                                                                       | <i>8</i>  |
| <i>Déjeuners-réseau .....</i>                                                                                              | <i>8</i>  |
| D'EGAL A EGAL N°14 – "TEMPS PARTIEL - DES HOMMES 100% PERFORMANTS".....                                                    | 8         |
| REVUE DE PRESSE.....                                                                                                       | 9         |
| BROCHURES EDITEES PAR NOTRE BUREAU .....                                                                                   | 9         |
| <b>MEDIAS – INTERVENTIONS PUBLIQUES .....</b>                                                                              | <b>9</b>  |
| CONFERENCES DE PRESSE .....                                                                                                | 9         |
| INTERVIEWS ET INTERVENTIONS DE LA CHEFFE DU BUREAU.....                                                                    | 9         |
| <i>Présentation des activités du Bureau de l'égalité.....</i>                                                              | <i>9</i>  |
| <b>COMMISSIONS ET GROUPES DE TRAVAIL.....</b>                                                                              | <b>10</b> |
| <i>Commissions présidées par le Bureau de l'égalité .....</i>                                                              | <i>10</i> |
| <i>Commissions cantonales, intercantionales, nationales et internationales dont le Bureau de l'égalité est membre.....</i> | <i>10</i> |
| <b>PERMANENCES .....</b>                                                                                                   | <b>10</b> |
| STATISTIQUES DES PERMANENCES.....                                                                                          | 11        |
| <b>MEDIATHEQUE.....</b>                                                                                                    | <b>11</b> |
| ACQUISITIONS 2014.....                                                                                                     | 12        |

## ACTIVITES ET PROJETS

### Education – formation

---

#### **Campagne de promotion pour les métiers techniques au féminin**

Valoriser les métiers techniques, notamment ceux de l'informatique et de la microtechnique auprès des filles, tel est le défi d'un groupe de travail formé en 2010. Composé de représentant-e-s du Bureau de l'égalité, du Centre d'orientation scolaire et professionnel et de psychologie scolaire, du Service de la formation des niveaux secondaire II et tertiaire, de la Division technique du CEJEF ainsi que de deux représentant-e-s d'entreprises industrielles, ce groupe pilote le projet "Les métiers techniques au féminin". Il est soutenu financièrement par le Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes.

Au-delà de la sensibilisation aux filières techniques, ce projet invite également les jeunes filles à se projeter dans des plans de carrière au même titre que les jeunes hommes et incite les entreprises à offrir les mêmes conditions de travail et mêmes salaires aux femmes et aux hommes.

Diverses actions de sensibilisation se sont déroulées en 2014 :

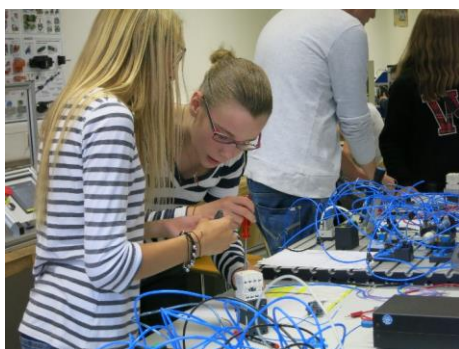
- ***Journées portes ouvertes de la Division technique du CEJEF (Divtec)***



En Suisse, sur quelques 20'000 places d'apprentissage proposées chaque année dans la technique, à peine 1000 sont occupées par des jeunes femmes.

Afin d'informer les filles et leurs parents que les formations et les métiers techniques leur sont aussi ouverts, le Bureau de l'égalité a tenu un stand lors des portes ouvertes de la Division technique du CEJEF, les 26 et 27 septembre. Des apprenties de la Divtec présentes sur le stand ont apporté leur témoignage et répondu aux nombreuses sollicitations du public.

- ***Journée "Les métiers techniques au féminin"***



Le 23 octobre dernier s'est déroulée la journée « Les métiers techniques au féminin » à l'Ecole des métiers techniques à Porrentruy. A cette occasion, 35 écolières de 10<sup>ème</sup> et 11<sup>ème</sup> années HarmoS ont découvert de manière concrète l'apprentissage dans un secteur technique. Les élèves ont été accompagnées par des apprenties de la Division technique qui leur ont fait partager leur expérience. Les jeunes filles sont reparties avec des petits souvenirs. La deuxième partie de la

journée était consacrée à la découverte des filières en ingénierie de la Haute Ecole Arc. Le bilan de la journée – réalisé au travers de questionnaires d'évaluation – a été très positif. Les élèves se sont pour la plupart amusés tout en découvrant de nouveaux métiers.

### **Journée "Oser tous les métiers" (JOM)**

En accompagnant un proche de sexe opposé sur son lieu de travail, les élèves de 7<sup>ème</sup> année HarmoS s'offrent une immersion dans le monde professionnel et élargissent leur palette des métiers. L'objectif de cette journée est d'encourager la mixité et l'égalité professionnelle.



Le 13 novembre, 308 filles et 303 garçons ont participé à la JOM. Mme Elisabeth Baume-Schneider, Ministre de la Formation, de la Culture et des Sports, a décerné des prix aux 5 lauréat-e-s du tirage au sort, lors d'une cérémonie organisée le 4 décembre au Musée jurassien d'art et d'histoire à Delémont.

### **Convention de collaboration entre le DFCS et l'EPFL**

Cet accord a pour objectif la promotion des sciences et la formation scientifique auprès des élèves et enseignant-e-s jurassien-e-s, ainsi qu'une meilleure sensibilisation auprès du grand public. Cette convention de collaboration renforce également les liens entre le Jura et l'EPFL. Ci-dessous, les actions qui ont pu être réalisées :

- ***Journée découverte de l'EPFL pour les lycéennes***



C'est avec beaucoup d'intérêt et de plaisir que les lycéennes jurassiennes de 2<sup>ème</sup> année ont participé à la journée découverte de l'EPFL.

Cette année, 46 jeunes filles se sont rendues à Lausanne, le 4 juin. Prises en charge par des assistant-e-s doctorant-e-s de l'EPFL, elles ont pu se familiariser avec la robotique, les sciences cryoscopiques (l'eau dans tous ses états) et l'architecture.

- ***Ateliers Internet pour les filles***

L'atelier "Internet pour les filles" a accueilli 48 jeunes filles entre 9 et 12 ans pendant 11 semaines consécutives, de février à juin 2014, au collège Thurmann de Porrentruy. Durant cet atelier, les jeunes filles ont acquis divers outils de bureautique et de graphisme avant de se lancer dans la création de sites web. Ainsi, chacune a pu faire découvrir son centre d'intérêt à des tiers à travers son propre site web. L'encadrement de ces cours était assuré par quatre étudiant-e-s de l'EPFL résidant dans le Jura.

- ***Construire et programmer un robot "Roberta"***

88 élèves (garçons et filles) ont eu l'occasion de se familiariser avec les robots "Lego Mindstorms" sur 11 semaines, de février à juin et de septembre à décembre au collège de Delémont. De la construction à la programmation, les jeunes sont formé-e-s de manière à permettre aux robots d'accomplir certaines tâches et missions. Ces adolescent-e-s sont ainsi sensibilisé-e-s au monde de la robotique en comparant divers modèles et fonctions de robots, ainsi qu'aux divers modes de programmation existants.

Après chaque session de robotique et d'informatique, les participant-e-s et leurs parents sont convié-e-s à l'EPFL pour une journée "Découverte des sciences" et pour y recevoir une attestation, en présence de la Ministre, Mme Elisabeth Baume-Schneider. C'est ainsi que plus de 400 personnes du canton du Jura se sont déplacées pour cette journée conviviale et festive, qui éveille un grand enthousiasme tant auprès des enfants que des adultes.



## **Sexisme – Violence**

---

### **Groupe coordination violence**

Ce groupe a pour but de coordonner l'information, la prévention et la prise en charge de la violence conjugale et familiale dans le canton du Jura.

### **Colloque sur les mutilations génitales féminines (MGF)**

Avec les flux migratoires, de nombreuses femmes ont amené leurs us et coutumes dans le Jura. Comment leur parler d'excision, cette pratique interdite par la loi suisse, sans heurter leur sensibilité ? Comment leur faire comprendre que les MGF sont une atteinte à l'intégrité physique et psychologique ? Afin d'informer les professionnel-le-s susceptibles d'être confronté-e-s aux

personnes touchées par les mutilations, le Bureau de l'intégration des étrangers et le Bureau de l'égalité ont mis sur pied un colloque traitant de la thématique, le jeudi 13 mars à Delémont. En plus de la projection d'un film documentaire sur l'excision, des spécialistes sont intervenu-e-s et une table ronde a été organisée.

## Antenne interjurassienne de l'égalité

---

### Salon de la formation interjurassien

Le Bureau jurassien de l'égalité et l'Antenne interjurassienne de l'égalité étaient présents au 8<sup>ème</sup> Salon interjurassien de la formation, qui s'est tenu du 26 au 30 mars à Moutier, notamment pour sensibiliser les jeunes à faire un choix professionnel exempt de stéréotypes.

### Formation "Femmes et politique. La politique, ça s'apprend !"



La politique, ça s'apprend !  
On ne naît pas politicienne. On le devient.



Formation proposée par  
Antenne interjurassienne de l'égalité  
2, rue du 24-Septembre  
2800 Delémont  
032 420 79 06  
egalite.interjurassienne@jura.ch  
www.egaliteinterjurassienne.ch

Après le succès rencontré lors d'une première formation en 2013 destinée aux femmes intéressées à la politique, l'Antenne interjurassienne de l'égalité en a proposé une seconde visant à encourager les femmes du Jura bernois et de Bienne à s'engager en politique et à appuyer les élues dans leur mandat politique, une formation qui a été soutenue par le Conseil du Jura bernois.

Composée de 3 modules (réseautage, conciliation entre les différentes sphères de la vie et relations aux médias), la formation s'est tenue les 10, 17 et 24 septembre au CIP à Tramelan. Les participantes étaient encadrées par des formatrices et des formateurs d'adultes expérimenté-e-s.

### Atelier "Le genre dans la petite enfance"

Le 22 octobre 2014, l'atelier "Le genre dans la petite enfance" s'est déroulé au Centre interrégional de perfectionnement CIP, à Tramelan. Cette journée était destinée aux professionnel-le-s de la petite enfance du Jura bernois et de Bienne. Il visait à sensibiliser aux stéréotypes liés aux sexes et au rôle que les professionnel-le-s de la petite enfance ont à jouer pour élargir les horizons des filles et des garçons.

L'atelier était animé par deux collaboratrices du "2ème Observatoire", organisme de recherche et de formation installé à Genève ; il se basait sur le Guide d'observation "La poupée de Timothée et le camion de Lison", édité par ce même organisme.

## **Atelier "Filles et politique" dans le cadre de Futur en tous genres**

Une quinzaine de jeunes filles du Jura bernois et de Bienne, âgées de 10 à 13 ans, se sont retrouvées le 13 novembre 2014 à Tavannes, pour une initiation à la politique grâce aux témoignages d'acteur-trice-s politiques, dont quatre des cinq femmes élues au Conseil du Jura bernois (CJB). Cet atelier leur a permis de comprendre que la politique n'est pas uniquement réservée aux hommes et qu'elles peuvent, elles aussi, s'engager. Elles ont ensuite visité la radio régionale RJB, les médias étant "partenaires" des politicien-ne-s.

Toutes les activités réalisées et à venir de l'Antenne interjurassienne de l'égalité sont téléchargeables sur le site : [www.egaliteinterjurassienne.ch](http://www.egaliteinterjurassienne.ch).

## **Activités diverses**

---

### **Table ronde "2014 - Année internationale de l'agriculture familiale"**

Les femmes représentent plus d'un tiers de la main-d'œuvre agricole, mais la majorité d'entre elles ne bénéficie pas de statut professionnel au sein des exploitations. C'est pourquoi elles revendiquent davantage de reconnaissance.

Le Bureau de l'égalité et la Fondation rurale interjurassienne (FRI) ont choisi la date du 8 mars, Journée internationale de la femme, pour débattre sur le sujet en mettant sur pied une table ronde intitulée : 2014, Année internationale de l'agriculture familiale, quelle place pour la paysanne ?

La table ronde, modérée par M. Girardin, directeur de la Fondation rurale interjurassienne et Mme Fleury, cheffe du Bureau de l'égalité, a permis aux personnalité suivantes de s'exprimer sur le sujet : Mme Bühler, présidente de l'Union suisse des paysannes et femmes rurales, Mme Miéville-Ott d'Agridea, cheffe du projet Farah, Mme Sahli, présidente de l'Union des paysannes du Jura bernois, Mme Gerber, présidente de l'Association des paysannes jurassiennes, Mme Baume-Schneider, Ministre du DFCS, ainsi que M. Baume, responsable du domaine gestion d'entreprise de la FRI.

### **Formation "Femmes et politique"**

Le monde politique doit compter plus de femmes ! En effet, sur les 57 communes que comporte notre canton, seules 5 exercent la fonction de maire et n'occupent qu'un quart des sièges des exécutifs et législatifs communaux. Au Parlement cantonal, la gente féminine ne s'élève qu'à 18 %.

Fort de ce constat, le Bureau a mis sur pied une formation destinée aux femmes désirant s'engager en politique et permettant de soutenir celles déjà élues. La confiance en soi, l'expression en public et le réseautage ont été les trois sujets traités, les 30 avril, 7 et 14 mai, au Centre de loisirs à Saignelégier.



Au vu de son succès, une même formation a été organisée, les 21, 28 mai et 4 juin, également au Centre de loisirs de Saignelégier.

### Tournoi de foot féminin



L'équipe du FC Courendlin avec la coupe

Le 14 juin 2014, date anniversaire de la grève des femmes de 1991, s'est tenu le premier tournoi de football romand entièrement féminin. Celui-ci a regroupé, sur les terrains de Fontenais, 13 équipes venues de toute la Romandie. Divers prix ont été distribués durant toute la journée. Le Bureau de l'égalité a soutenu financièrement la manifestation.

### Déjeuners-réseau

S'informer sur un sujet ou un projet d'actualité, se rencontrer entre personnes intéressées, échanger, se connaître et « réseauter », le tout autour d'un petit repas, tel est le but de nos déjeuners. Trois rencontres ont ainsi été mises sur pied en 2014 :

- 18 mars           Présentation de la nouvelle Autorité de protection de l'enfant et de l'adulte (APEA) par M. Christian Minger, président
- 28 mai            Présentation de [www.pro-egalite.ch](http://www.pro-egalite.ch), outil de promotion de l'égalité entre femmes et hommes par le Professeur Yves Emery, de l'IDEHAP, responsable du pilotage du projet et Mme Mariella Treffiletti, collaboratrice de recherche à l'IDHEAP
- 10 septembre   Présentation de la campagne de promotion « Les métiers techniques au féminin », par Mme Florence Jordan Chiapuzzi, chargée de projet.

## D'égal à égale N°14 – "Temps partiel - des hommes 100% performants"

---



Cette 14<sup>ème</sup> publication met en lumière la conciliation entre emploi et famille au travers du travail à temps partiel des hommes.

Les opportunités et les risques y sont décrits, mais la parole est surtout donnée à différent-e-s acteurs et actrices : employeur-euse-s jurassien-ne-s évoquant leur expérience du temps partiel des hommes, pères travaillant à temps partiel et associations œuvrant à la promotion du rôle de père.

Vous pouvez consulter cette revue sur notre site [www.jura.ch/egalite](http://www.jura.ch/egalite) ou la commander gratuitement en écrivant à [egalite@jura.ch](mailto:egalite@jura.ch)



## **Revue de presse**

---

Diffusée chaque semaine, gratuitement et uniquement par courriel, notre revue de presse séduit ses quelques 200 abonné-e-s. Elle contient des articles sur l'égalité entre femmes et hommes et sur la condition des femmes d'ici ou d'ailleurs dans le monde.

Abonnement gratuit par courriel à [egalite@jura.ch](mailto:egalite@jura.ch).

## **Brochures éditées par notre Bureau**

---

Les brochures éditées par notre Bureau et diffusées gratuitement :

- ✓ Un enfant arrive
- ✓ Se séparer – divorcer
- ✓ L'union libre
- ✓ Fonds de formation
- ✓ Violence conjugale. Que faire?
- ✓ Je t'aime. La violence nuit gravement à l'amour

## **MEDIAS – INTERVENTIONS PUBLIQUES**

### **Conférences de presse**

---

5 mai                      Les Métiers techniques au féminin

### **Interviews et interventions de la cheffe du Bureau**

---

|                                                         |   |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 février (Fréquence Jura et<br>Le Quotidien jurassien) | } | Formation "Femmes et politique"                                                     |
| 22 mai                                                  |   | Invitée de la Matinale sur RFJ pour évoquer son<br>quotidien au Bureau de l'égalité |

### **Présentation des activités du Bureau de l'égalité**

Mme Angela Fleury a présenté le Bureau et ses activités aux organismes suivants :

|         |                                                                         |
|---------|-------------------------------------------------------------------------|
| 5 mars  | Au comité de management de Biwi SA, Glovelier                           |
| 19 mars | A un groupe d'entrepreneures invitées par le Crédit Suisse,<br>Delémont |

## COMMISSIONS ET GROUPES DE TRAVAIL

### **Commissions présidées par le Bureau de l'égalité**

- ✓ Commission de l'égalité
- ✓ Groupe coordination violence
- ✓ Conseil de la famille
- ✓ Commission consultative en matière de prostitution

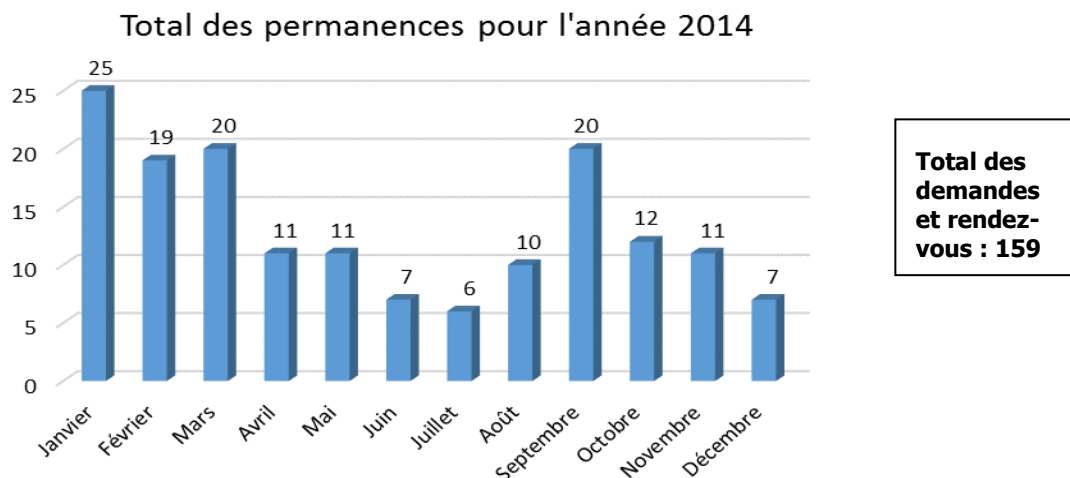
### **Commissions cantonales, intercantionales, nationales et internationales dont le Bureau de l'égalité est membre**

- ✓ Groupe Coordination Ecoles Orientation Formation Egalité (CEcOFE)
- ✓ Commission de la Division Lycéenne du Centre Jurassien d'Enseignement et de Formation (CEJEF)
- ✓ Commission de coordination LAVI
- ✓ Commission tripartite LIPER "Libre circulation des personnes"
- ✓ Commission tripartite ORP
- ✓ Commission d'évaluation des fonctions
- ✓ Comité de pilotage Projets RH
- ✓ Commission d'orientation scolaire et professionnelle
- ✓ Groupe de travail Rémunération et Evaluation des fonctions
- ✓ Conférence romande de l'égalité – egalite.ch
- ✓ Conférence latine contre la violence domestique
- ✓ Commission technique de la loi sur la lutte contre la violence dans le couple (LVCouple) du canton de Neuchâtel
- ✓ Conférence suisse des déléguées à l'égalité (CSDE)
- ✓ Conférence suisse contre la violence domestique
- ✓ Commission mixte permanente chargée de l'application de l'Accord de coopération entre la République et Canton du Jura et la Communauté française de Wallonie

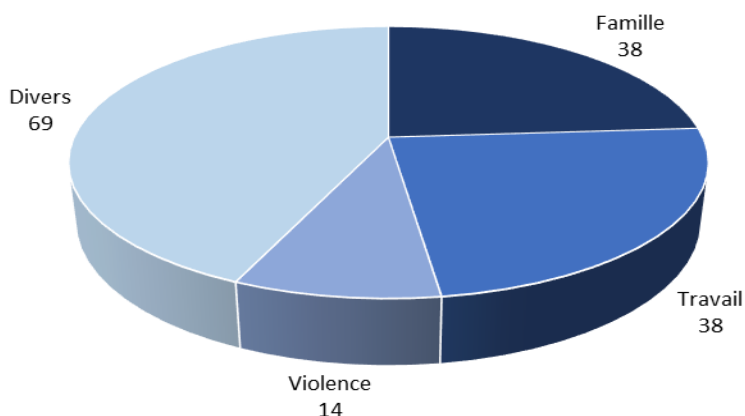
## PERMANENCES

Le Bureau de l'égalité répond à la population du Jura concernant toute question liée à l'égalité entre femmes et hommes. Les conseils et orientations sont réalisés par téléphone, par courriel ou sur rendez-vous. Ces consultations sont gratuites et confidentielles.

## Statistiques des permanences



### Répartition des permanences par thèmes



## MEDIATHEQUE





Située à Porrentruy, notre collection, compte plus de 2'300 documents traitant de sujets divers (droit, éducation, formation, famille, sexualité, sexisme, violence, qualité de vie, santé, économie, culture, etc.) et plus de 200 cassettes et DVD.

Ces ouvrages peuvent être empruntés gratuitement à la Bibliothèque cantonale sur présentation de la carte de lectrice ou de lecteur.

Toutes les acquisitions du Bureau de l'égalité pour sa collection figurent sur le réseau des bibliothèques jurassiennes [www.jura.ch/occ](http://www.jura.ch/occ) ou sur le réseau des bibliothèques de Suisse occidentale (RERO) [www.rero.ch](http://www.rero.ch).

## Acquisitions 2014

---

-  **Marie Anderfuhren et Sophie Rodari - Sans garantie de mixité. Les sinueux chemins de l'égalité des sexes dans le travail social et la santé** - Editions IES - 2014
-  **Jean-Pierre Bellon et Bertrand Gardette - Harcèlement et cyberharcèlement à l'école** - ESF éditeur - 2014
-  **Catherine Dufour – Guide des métiers pour les petites filles qui ne veulent pas devenir des princesses** – Editions Fayard - 2014
-  **Marie-Claude Hofner et Nataly Viens Python – Violences domestiques. Prise en charge et prévention** - Collection Le Savoir suisse – 2014